



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

58. årgang

2. oktober 2015

Indhold

III Forberedende retsakter

RÅDET

2015/C 326/01	Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 12/2015 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) nr. 1343/2011 om visse bestemmelser for fiskeri i aftaleområdet for GFCM (Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet) Vedtaget af Rådet den 13. juli 2015	1
2015/C 326/02	Rådets begrundelse: Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 12/2015 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) nr. 1343/2011 om visse bestemmelser for fiskeri i aftaleområdet for GFCM (Den almindelig Kommissionen for Fiskeri i Middelhavet)	12

III

(Forberedende retsakter)

RÅDET

RÅDETS FØRSTEBEHANDLINGSHOLDNING (EU) Nr. 12/2015

med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) nr. 1343/2011 om visse bestemmelser for fiskeri i aftaleområdet for GFCM (Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet)

Vedtaget af Rådet den 13. juli 2015

(2015/C 326/01)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽¹⁾,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Med aftalen om oprettelse af Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet (»GFCM-aftalen«) er der skabt en passende ramme for multilateralt samarbejde med henblik på at fremme udvikling, bevarelse, rationel forvaltning og den bedst mulige udnyttelse af de levende marine ressourcer i Middelhavet og Sortehavet på et niveau, der betragtes som bæredygtigt og med lav risiko for sammenbrud.
- (2) Unionen og Bulgarien, Grækenland, Spanien, Frankrig, Kroatien, Italien, Cypern, Malta, Rumænien og Slovenien er kontraherende parter i GFCM-aftalen.
- (3) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1343/2011 ⁽³⁾ fastsættes der visse bestemmelser for fiskeriet i aftaleområdet for GFCM. Nævnte forordning er den hensigtsmæssige retsakt til gennemførelsen af disse GFCM-henstillinger, hvis indhold endnu ikke er omfattet af EU-retten. Det er muligt at ændre forordning (EU) nr. 1343/2011, således at den kommer til at omfatte de foranstaltninger, der er indeholdt i de relevante GFCM-henstillinger.

⁽¹⁾ EUT C 12 af 15.1.2015, s. 116.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets holdning af 13.1.2015 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets førstebehandlingsholdning af 13.7.2015. Europa-Parlamentets holdning af ... (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1343/2011 af 13. december 2011 om visse bestemmelser for fiskeri i aftaleområdet for GFCM (Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet) og om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1967/2006 om forvaltningsforanstaltninger til bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne i Middelhavet (EUT L 347 af 30.12.2011, s. 44).

- (4) På det årlige møde i henholdsvis 2011 og 2012 vedtog GFCM foranstaltninger til bæredygtig udnyttelse af ædelkoral inden for sit kompetenceområde, som skal gennemføres i EU-retten. En af disse foranstaltninger vedrører brugen af fjernstyrede undervandskøretøjer (Remotely Operated under-water Vehicles). GFCM besluttede, at fortsat anvendelse af fjernstyrede undervandskøretøjer, der allerede var meddelt tilladelse til, i zoner under national jurisdiktion til at foretage observation og efterforskning af ædelkoral kun skal være tilladt på visse betingelser og i en begrænset periode, medmindre andet følger af videnskabelig rådgivning. En sådan anvendelse af fjernstyrede undervandskøretøjer i EU-farvande bør derfor ikke længere være tilladt efter den 31. december 2015, medmindre dette begrundes af videnskabelig rådgivning. I overensstemmelse med henstilling GFCM/35/2011/2 bør anvendelsen af fjernstyrede undervandskøretøjer også være tilladt for medlemsstater, der endnu ikke har givet, men måtte ønske at give tilladelse til anvendelsen af dem til efterforskning, forudsat at det af videnskabelige resultater opnået inden for rammerne af forvaltningsprogrammer fremgår, at der ikke er tale om nogen negativ indvirkning på den bæredygtige udnyttelse af ædelkoral.

Desuden bør det også være tilladt at anvende fjernstyrede undervandskøretøjer for en begrænset periode, som ikke må strække sig længere end til udgangen af 2015, til både observations- og fiskeritogter for ædelkoral i videnskabeligt øjemed. Ifølge en anden foranstaltning, der er fastlagt i henstilling GFCM/36/2012/1, må fangster af ædelkoral kun landes i et begrænset antal havne med passende havnefaciliteter, og listerne over udpegede havne skal meddeles GFCM's sekretariat. Eventuelle ændringer, der har indvirkning på listerne over havne, der er udpeget af medlemsstaterne, bør meddeles Europa-Kommissionen («Kommissionen»), som videreformidler oplysningerne til GFCM's sekretariat.

- (5) På sit årlige møde i henholdsvis 2011 og 2012 vedtog GFCM henstilling GFCM/35/2011/3, GFCM/35/2011/4, GFCM/35/2011/5 og GFCM/36/2012/2 om foranstaltninger til reduktion af utilsigtet fangst af havfugle, havskildpadder, munkesæler og hvaler ved fiskeri i aftaleområdet for GFCM, som skal gennemføres i EU-retten. Med henblik på at reducere utilsigtet fangst af hvaler omfatter disse foranstaltninger et forbud mod fra den 1. januar 2015 at anvende bundsatte gællegarn med monofilamenter eller tråde på over 0,5 mm. Dette forbud er allerede indeholdt i Rådets forordning (EF) nr. 1967/2006 ⁽¹⁾, som imidlertid kun omfatter Middelhavet. Forbuddet bør derfor indarbejdes i forordning (EU) nr. 1343/2011, således at det også gælder for Sortehavet.
- (6) På sit årlige møde i 2012 vedtog GFCM henstilling GFCM/36/2012/3 om foranstaltninger inden for GFCM's kompetenceområde, der har til formål at sikre, at hajer og rokker, og navnlig de arter af hajer og rokker, der er opført som udryddelsestruede eller sårbare i bilag II til protokollen om særligt beskyttede områder og den biologiske mangfoldighed i Middelhavet ⁽²⁾, ydes en høj grad af beskyttelse mod fiskeriaktiviteter.
- (7) Ifølge en foranstaltning, der indgår i henstilling GFCM/36/2012/3 om beskyttelse af hajer nær kysten, skal der udstedes forbud mod at fiske med trawl inden for tre sømil fra kysten, forudsat at 50 m-dybdekurven ikke nås, eller inden for 50 m-dybdekurven, hvis en sådan dybde nås tættere på kysten. På visse betingelser kan der indrømmes specifikke og geografisk afgrænsede undtagelser. Dette forbud og muligheden for at indrømme undtagelser findes allerede i forordning (EF) nr. 1967/2006, som imidlertid kun omfatter Middelhavet. De bør derfor indarbejdes i forordning (EU) nr. 1343/2011, således at de også gælder for Sortehavet.
- (8) Visse andre foranstaltninger, der tager sigte på korrekt identifikation af hajer, og som er omfattet af henstilling GFCM/36/2012/3, men ikke er omfattet af Rådets forordning (EF) nr. 1185/2003 ⁽³⁾ eller af anden EU-lovgivning, skal indarbejdes i forordning (EU) nr. 1343/2011, for at de kan gennemføres fuldt ud i EU-retten.
- (9) På sit årlige møde i henholdsvis 2013 og 2014 vedtog GFCM henstilling GFCM/37/2013/1 og GFCM/38/2014/1 om foranstaltninger for fiskeriet efter små pelagiske fiskearter i Adriaterhavet, som skal gennemføres i EU-retten. Disse foranstaltninger vedrører forvaltningen af kapaciteten i fiskeriet efter små pelagiske fiskearter i GFCM's geografiske underområde 17 og 18 på grundlag af en referencefiskerikapacitet, der er fastlagt ved hjælp af den liste over fiskerfartøjer, som i henhold til punkt 22 i henstilling GFCM/37/2013/1 skulle meddeles GFCM's

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1967/2006 af 21. december 2006 om forvaltningsforanstaltninger til bæredygtig udnyttelse af fiskeresourcerne i Middelhavet, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1626/94 (EUT L 409 af 30.12.2006, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 322 af 14.12.1999, s. 3.

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1185/2003 af 26. juni 2003 om fjernelse af hajfiner om bord på fartøjer (EUT L 167 af 4.7.2003, s. 1).

sekretariat senest den 30. november 2013. Listen omfatter alle fiskerfartøjer rigget med trawl, not eller spærrenot, der af de berørte medlemsstater har fået tilladelse til at fiske efter små pelagiske fiskearter, og som er registreret i en havn i geografisk underområde 17 eller 18, eller som, selv om de pr. 31. oktober 2013 er registreret i en havn i et andet geografisk underområde, fisker i geografisk underområde 17 eller 18 eller i begge geografiske underområder.

Enhver ændring, som kan have indvirkning på listen, bør straks meddeles Kommissionen med henblik på videreformidling til GFCM's sekretariat.

- (10) Den GFCM-foranstaltning, der er fastlagt i henstilling GFCM/37/2013/1 og GFCM/38/2014/1, omfatter også et forbud mod opbevaring om bord eller landing, som bør gennemføres i EU-retten i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 ⁽¹⁾. Med henblik på korrekt gennemførelse bør der udarbejdes nationale kontrol- og overvågningsprogrammer, som Kommissionen årligt bør forelægge GFCM.
- (11) For at forbedre dataindsamlingen med henblik på videnskabelig overvågning af visse marine arter, der utilsigtet er fanget i fiskeredskeer, bør førerne af fiskerfartøjer forpligtes til at registrere utilsigtet fangst af de berørte marine arter. De nationale rapporter til GFCM's Rådgivende Videnskabelige Udvalg bør indeholde oplysninger fra fiskerfartøjer om utilsigtet fangst af visse marinearter suppleret med oplysninger fra tilgængelige kilder vedrørende disse forhold.
- (12) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af visse bestemmelser i denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser med hensyn til formatet for og fremsendelsen af data om fiskeri efter ædelkoral og oplysninger vedrørende utilsigtet fangst af havfugle, havskildpadder, munkesæler, hvaler, hajer og rokker, ændringer til listerne over havne, der er udpeget til landing af fangster af ædelkoral; visse fiskerfartøjers indvirkning på hvalpopulationerne og ændringer af kort og lister over geografiske positioner, der viser placeringen af grotter med munkesæler. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 ⁽²⁾.
- (13) For at sikre, at Unionen fortsat opfylder sine forpligtelser i henhold til GFCM-aftalen, bør Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten med henblik på at give dispensation fra forbuddet mod at fiske efter ædelkoral på mindre end 50 meters dybde og fravige mindstestammediameteren for kolonier af ædelkoral. Det er særlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder også på ekspertniveau. Kommissionen bør i forbindelse med forberedelsen og udarbejdelsen af delegerede retsakter sørge for samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet.
- (14) For at sikre, at eventuelle undtagelser, som skal vedtages af Kommissionen ved delegerede retsakter i henhold til artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og som er forbundet med forvaltningen af fiskeri efter ædelkoral, er udformet, så de er tilpasset særlige regionale forhold, bør medlemsstater, der har en direkte forvaltningsmæssig interesse i ædelkoral, kunne fremsætte fælles henstillinger med henblik på vedtagelsen af sådanne delegerede retsakter. Der bør fastsættes en frist for fremsættelse af fælles henstillinger. I en overgangsperiode frem til fremsættelsen af fælles henstillinger med henblik på en delegeret retsakt bør medlemsstaterne inden for rammerne af de nationale forvaltningsplaner for fiskeri efter ædelkoral have mulighed for at udvikle eller opretholde undtagelser som overgangsforanstaltninger. Hvis Kommissionen finder, at en foranstaltning, som indeholder undtagelser, der indrømmes eller ændres af medlemsstaterne efter den ... (*) ikke opfylder betingelserne i henstilling GFCM/35/2011/2 og GFCM/36/2012/1, bør den kunne anmode om at få denne foranstaltning ændret
- (15) Forordning (EU) nr. 1343/2011 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 af 11. december 2013 om den fælles fiskeripolitik, ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1954/2003 og (EF) nr. 1224/2009 og ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 og (EF) nr. 639/2004 samt Rådets afgørelse 2004/585/EF (EUT L 354 af 28.12.2013, s. 22).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

(*) Datoen for denne forordnings ikrafttræden.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændring af forordning (EU) nr. 1343/2011

I forordning (EU) nr. 1343/2011 foretages følgende ændringer:

1) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 15a

Anvendelse af trawl og gællegarn i fiskeriet i Sortehavet

1. Det er forbudt at anvende trawl:

- a) inden for tre sømil fra kysten, hvis 50 m-dybdekurven ikke nås, eller
- b) inden for 50 m-dybdekurven, hvis dybden på 50 meter nås tættere på kysten.

2. Medlemsstaterne kan undtagelsesvis give deres fiskerfartøjer tilladelse til at fiske i det område, der er omhandlet i stk. 1, ved indrømmelse af undtagelser i overensstemmelse med henstilling GFCM/36/2012/3, forudsat at de behørigt oplyser Kommissionen om alle sådanne undtagelser.

3. Finder Kommissionen, at en undtagelse, der er indrømmet i henhold til stk. 2, ikke opfylder betingelsen i nævnte stykke, kan den under forudsætning af angivelse af relevante begrundelser og efter at have hørt den berørte medlemsstat, anmode denne om at ændre denne undtagelse.

4. Kommissionen underretter GFCM's eksekutivsekretær om enhver undtagelse, der indrømmes i henhold til stk. 2.

5. Fra den 1. januar 2015 må monofilamenter eller tråde i bundsatte gællegarn højst være 0,5 mm.«

2) I afsnit II indsættes følgende kapitler:

»KAPITEL IV

Bevarelse og bæredygtig udnyttelse af ædelkoral

Artikel 16a

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse, uden at det berører artikel 4, stk. 2, og artikel 8, stk. 1, litra e) og g), i forordning (EF) nr. 1967/2006, eller mere restriktive foranstaltninger, der måtte følge af Rådets direktiv 92/43/EØF (*).

Artikel 16b

Mindstedybde for fiskeri

1. Det er forbudt at fiske efter ædelkoral på mindre end 50 meters dybde, medmindre GFCM angiver andet.

2. Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 27 i denne forordning og artikel 18, stk. 1-6, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 (**) med henblik på at indrømme undtagelser fra stk. 1.

3. Fælles henstillinger, der skal forelægges i henhold til artikel 18, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1380/2013 med henblik på en undtagelse som omhandlet i stk. 2 i nærværende artikel, skal være ledsaget af:

- a) detaljerede oplysninger om den nationale forvaltningsramme
- b) de videnskabelige eller tekniske begrundelser
- c) listen over fiskerfartøjer eller antallet af tilladelser, der er givet, for så vidt angår fiskeri efter ædelkoral på mindre end 50 meters dybde, og
- d) listen over de fiskeriområder, hvor sådant fiskeri er tilladt, angivet ved geografiske koordinater både til lands og til havs.

En fælles henstilling fra medlemsstaterne som omhandlet i første afsnit indgives senest den ... (*).

4. Der kan kun indrømmes undtagelser som omhandlet i stk. 2 i denne artikel, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) der er indført en passende national forvaltningsramme, herunder en ordning med fiskeritilladelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1224/2009 (***), og
- b) det ved hjælp af hensigtsmæssig lukning af fiskeriet i visse perioder og områder sikres, at det kun er et begrænset antal ædelkoralkolonier, der udnyttes.

5. Uanset stk. 2-4 og som en overgangsforanstaltning kan medlemsstaterne vedtage foranstaltninger til gennemførelsen af henstilling GFCM/35/2011/2, forudsat at:

- a) foranstaltningerne indgår i en passende national forvaltningsramme, og
- b) den pågældende medlemsstat behørigt underretter Kommissionen om vedtagelsen af sådanne foranstaltninger.

De pågældende medlemsstater sikrer, at eventuelle undtagelser ophører med at finde anvendelse senest på anvendelsesdatoen for den relevante delegerede retsakt, der vedtages i overensstemmelse med stk. 2.

6. Finder Kommissionen på grundlag af de oplysninger, medlemsstaterne har givet i henhold til stk. 5, litra b), at en national foranstaltning, der er vedtaget efter den ... (**) ikke opfylder betingelserne i stk. 4, kan den under forudsætning af angivelse af relevante begrundelser og efter høring af den berørte medlemsstat anmode denne om at ændre foranstaltningen.

7. Kommissionen underretter GFCM's eksekutivsekretær om alle foranstaltninger vedtaget efter stk. 2 og 5.

Artikel 16c

Koloniernes mindstestammediameter

1. Det er forbudt at fiske efter, opbevare om bord, omlade, lande, transportere, lagre, sælge eller frembyde ædelkoral til salg som uforarbejdet produkt, hvis denne koral stammer fra kolonier, hvis diameter målt en centimeter fra stammens basis er mindre end 7 mm.

2. Kommissionen tillægges beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 27 i denne forordning og artikel 18, stk. 1-6, i forordning (EU) nr. 1380/2013 med henblik på som en undtagelse fra stk. 1 at tillade en maksimal tolerance på 10 % målt i levende vægt af kolonier af ædelkoral, der er mindre end mindstestørrelsen (< 7 mm).

3. Fælles henstillinger, der forelægges i henhold til artikel 18, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1380/2013 med henblik på en undtagelse som omhandlet i stk. 2 i nærværende artikel, skal være ledsaget af en videnskabelig eller teknisk begrundelse for undtagelsen.

En fælles henstilling fra en medlemsstat som omhandlet i første afsnit indgives senest den ... (*).

(*) Tre år efter denne forordnings ikrafttræden.

(**) Datoen for denne forordnings ikrafttræden.

4. Der kan kun indrømmes undtagelser som omhandlet i stk. 2 i denne artikel, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) der er indført en national forvaltningsramme, herunder en ordning med fiskeritilladelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 1224/2009
- b) der er oprettet specifikke overvågnings- og kontrolprogrammer.

5. Uanset stk. 2-4 og som en overgangsforanstaltning kan medlemsstater vedtage foranstaltninger til gennemførelsen af henstilling GFCM/36/2012/1, forudsat at:

- a) foranstaltningerne indgår i en passende national forvaltningsramme, og
- b) den pågældende medlemsstat behørigt underretter Kommissionen om vedtagelsen af sådanne foranstaltninger.

Den pågældende medlemsstat sikrer, at eventuelle undtagelser ophører med at finde anvendelse senest på anvendelsesdatoen for den relevante delegerede retsakt, der vedtages i overensstemmelse med stk. 2.

6. Finder Kommissionen på grundlag af den meddelelse, den pågældende medlemsstat har givet i henhold til stk. 5, litra b), at en national foranstaltning, der er vedtaget efter den ... (*), ikke opfylder betingelserne i stk. 4, kan den under forudsætning af angivelse af relevante begrundelser og efter høring af den berørte medlemsstat anmode denne om at ændre foranstaltningen.

7. Kommissionen underretter GFCM's eksekutivsekretær om alle foranstaltninger vedtaget i henhold til stk. 2 og 5.

Artikel 16d

Redskaber og udstyr

1. Det eneste redskab, der er tilladt til indsamling af ædelkoral, er en hammer, som anvendes under scubadykning af fiskere, der har fået tilladelse eller er godkendt af den kompetente nationale myndighed.

2. Det er forbudt at anvende fjernstyrede undervandskøretøjer til fiskeri af ædelkoral.

3. Som en undtagelse fra stk. 2 tillades det fortsat at anvende fjernstyrede undervandskøretøjer, som er blevet godkendt af en medlemsstat før den 30. september 2011 med henblik på observation og efterforskning i områder under den pågældende medlemsstats jurisdiktion, forudsat at de pågældende fjernstyrede undervandskøretøjer ikke kan udstyres med manipulatorarme eller enhver anden anordning til afskæring af og fiskeri efter ædelkoral.

Sådanne tilladelser udløber eller tilbagekaldes senest den 31. december 2015, medmindre den pågældende medlemsstat har opnået videnskabelige resultater, der viser, at anvendelse af fjernstyrede undervandskøretøjer efter 2015 ikke vil have nogen negativ indvirkning på den bæredygtige udnyttelse af ædelkoral.

4. Uanset stk. 2 kan en medlemsstat tillade anvendelsen af fjernstyrede undervandskøretøjer uden manipulatorarme med henblik på observation og efterforskning i områder under den pågældende medlemsstats jurisdiktion, forudsat at den har indhentet videnskabelige resultater i forbindelse med en national forvaltningsramme, som ikke viser nogen negativ indvirkning på den bæredygtige udnyttelse af ædelkoral.

Sådanne tilladelser udløber eller tilbagekaldes senest den 31. december 2015, medmindre de videnskabelige resultater, jf. første afsnit, er valideret af GFCM.

5. Uanset stk. 2 kan en medlemsstat for et begrænset tidsrum, der ikke strækker sig ud over den 31. december 2015, tillade anvendelse af fjernstyrede undervandskøretøjer til observations- og fiskeritogter efter ædelkoral i videnskabeligt øjemed, forudsat at togterne gennemføres under tilsyn af en national forskningsinstitution eller i samarbejde med kompetente nationale eller internationale videnskabelige organer eller med andre relevante interessenter.

(*) Datoen for denne forordnings ikrafttræden.

KAPITEL V

Mindskelse af fiskeriets indvirkning på visse marine arter

Artikel 16e

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse, uden at det berører mere restriktive foranstaltninger, der følger af direktiv 92/43/EØF eller Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF (****) og Rådets forordning (EF) nr. 1185/2003 (*****).

Artikel 16f

Utsigtet fangst af havfugle i fiskeredskaber

1. Førere af fiskerfartøjer skal omgående genudsætte havfugle, der udsigtet er fanget i fiskeredskaber.
2. Fiskerfartøjer må ikke bringe søfugle i land, medmindre det sker inden for rammerne af nationale programmer for bevarelsen af søfugle eller for at sørge for hjælp til, at tilskadekomne søfugle kan komme sig, og forudsat at de kompetente nationale myndigheder er blevet behørigt og officielt informeret herom forud for det berørte fiskerfartøjs ankomst i havn.

Artikel 16g

Utsigtet fangst af havskildpadder i fiskeredskaber

1. Så vidt muligt skal havskildpadder, der udsigtet er fanget i fiskeredskaber, behandles med omhu og genudsættes uskadte og levende.
2. Førere af fiskerfartøjer må ikke bringe havskildpadder i land, medmindre det foregår som led i et specifikt redningsprogram eller nationalt bevaringsprogram, eller medmindre det er nødvendigt af andre årsager for at redde tilskadekomne og bevidstløse havskildpadder og sørge for hjælp til, at de kan komme sig, og forudsat at de berørte kompetente nationale myndigheder er blevet behørigt og officielt informeret herom forud for det berørte fiskerfartøjs ankomst i havn.
3. Så vidt det er praktisk muligt, skal fiskerfartøjer, som anvender not til fiskeri efter små pelagiske fiskearter eller spærrenot til fiskeri efter pelagiske arter, undgå at omringe havskildpadder.
4. Fiskerfartøjer, der anvender langline og bundsatte gællegarn, skal om bord medføre udstyr beregnet til sikker håndtering af havskildpadder og til at vikle dem ud af redskaber og genudsætte dem, således at det sikres, at havskildpadder håndteres og genudsættes på en måde, der øger sandsynligheden for, at de overlever, mest muligt.

Artikel 16h

Utsigtet fangst af munkesæler (*Monachus monachus*)

1. Førere af fiskerfartøjer må hverken tage munkesæler om bord, omlade eller lande dem, medmindre dette er nødvendigt for at redde tilskadekomne dyr og sørge for hjælp til, at de kan komme sig, og forudsat at de berørte kompetente nationale myndigheder er blevet behørigt og officielt informeret herom forud for det berørte fiskerfartøjs ankomst i havn.
2. Munkesæler, der udsigtet er fanget i fiskeredskaber, skal genudsættes uskadte og levende. Døde munkesæler skal landes og beslaglægges med henblik på videnskabelige undersøgelser eller destrueres af de kompetente nationale myndigheder.

Artikel 16i

Utsigtet fangst af hvaler

Fiskerfartøjer skal, så vidt det er praktisk muligt, omgående genudsætte hvaler, der udsigtet er fanget i fiskeredskaber og slæbt med langs fiskerfartøjet, uskadte og i live.

Artikel 16j

Beskyttede hajer og rokker

1. De arter af hajer og rokker, der er opført i bilag II til protokollen om særligt beskyttede områder og den biologiske mangfoldighed i Middelhavet (*****) (»protokol til Barcelonakonventionen«), må ikke beholdes om bord, omlades, landes, transporteres, opbevares, sælges, frembydes eller udbydes til salg.

2. Så vidt muligt skal fiskerfartøjer, der udsigtet har fanget hajer og rokker af de arter, der er opført i bilag II til protokollen til Barcelonakonventionen, omgående genudsætte dem uskadte og i live.

Artikel 16k

Identifikation af hajer

Afskæring af hoveder på og flåning af hajer om bord og før landing er forbudt. Hovedskårne og flåede hajer må ikke markedsføres ved første salg efter landing.

KAPITEL VI

Foranstaltninger for fiskeriet efter små pelagiske fiskearter i Adriaterhavet

Artikel 16l

Forvaltning af fiskerikapaciteten

1. Med henblik på denne artikel er referencefiskerikapaciteten for små pelagiske fiskearter den kapacitet, der er fastsat på grundlag af de fiskerfartøjslister fra de berørte medlemsstater, som er meddelt GFCM's sekretariat i overensstemmelse med punkt 22 i henstilling GFCM/37/2013/1. Listerne omfatter alle fiskerfartøjer rigget med trawl, not eller andre typer spærrenot, som har fået tilladelse til at fiske efter små pelagiske fiskearter, og som er registreret i en havn i geografisk underområde 17 eller 18 som omhandlet i bilag I til denne forordning, eller som, selv om de pr. 31. oktober 2013 er registreret i en havn i et andet geografisk underområde, fisker i geografisk underområde 17 eller 18 eller i begge geografiske underområder.

2. Fiskerfartøjer, der er rigget med trawl og not, anses, uanset det berørte fartøjs længde overalt, for at fiske aktivt efter små pelagiske fiskearter, når sardin og ansjos udgør mindst 50 % af fangsten, udtrykt i levende vægt.

3. Medlemsstaterne sikrer, at den samlede flådekapalet for fiskerfartøjer, som er rigget med trawl eller not, og som fisker aktivt efter små pelagiske fiskearter i geografisk underområde 17, både med hensyn til bruttotonnage (BT) eller bruttoregister-tonnage (BRT) og med hensyn til maskineffekt (kW), som anført i de nationale registre og EU's flåderejster, ikke på noget tidspunkt overstiger den referencefiskerikapacitet for små pelagiske fiskearter, der er omhandlet i stk. 1.

4. Medlemsstaterne sikrer for, at fiskerfartøjer, der er rigget med trawl og not til fiskeri efter små pelagiske fiskearter som omhandlet i stk. 2, ikke fisker i mere end 20 dage pr. måned og ikke mere end 180 dage pr. år.

5. Fiskerfartøjer, der ikke er opført på listen over fiskerfartøjer med tilladelse som omhandlet i stk. 1 i denne artikel, må ikke fiske efter, eller, uanset artikel 15, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1380/2013, beholde om bord eller lande mængder af ansjos eller sardin eller både ansjos og sardin på over 20 %, hvis fartøjet foretager en fangstrejse i geografisk underområde 17 eller 18 eller i dem begge.

6. Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen enhver tilføjelse til, fjernelse fra eller ændring af den liste over fiskerfartøjer med tilladelse, der er omhandlet i stk. 1 så snart en sådan tilføjelse, fjernelse eller ændring finder sted. Sådanne ændringer berører ikke den referencefiskerikapacitet, der er omhandlet i stk. 1. Kommissionen videreformidler disse oplysninger til GFCM's eksekutivsekretariat.

- (*) Rådets direktiv 92/43/EØF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter (EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7).
- (**) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1380/2013 af 11. december 2013 om den fælles fiskeripolitik, ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1954/2003 og (EF) nr. 1224/2009 og ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 og (EF) nr. 639/2004 samt Rådets afgørelse 2004/585/EF (EUT L 354 af 28.12.2013, s. 22).
- (***) Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik, om ændring af forordning (EF) nr. 847/96, (EF) nr. 2371/2002, (EF) nr. 811/2004, (EF) nr. 768/2005, (EF) nr. 2115/2005, (EF) nr. 2166/2005, (EF) nr. 388/2006, (EF) nr. 509/2007, (EF) nr. 676/2007, (EF) nr. 1098/2007, (EF) nr. 1300/2008, (EF) nr. 1342/2008 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2847/93, (EF) nr. 1627/94 og (EF) nr. 1966/2006 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1).
- (****) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle (EUT L 20 af 26.1.2010, s. 7).
- (***** Rådets forordning (EF) nr. 1185/2003 af 26. juni 2003 om fjernelse af hajfinner om bord på fartøjer (EUT L 167 af 4.7.2003, s. 1).
- (***** EFT L 322 af 14.12.1999, s. 3.«

3) I afsnit III indsættes følgende kapitel:

»KAPITEL Ia

Registreringsforpligtelser

Artikel 17a

Fiskeri efter ædelkoral

Fiskerfartøjer med tilladelse til at fiske efter ædelkoral skal opbevare en logbog om bord, hvori de daglige fangster af ædelkoral tillige med de pågældende fiskeriaktiviteter registreres, idet det angives, i hvilket område og på hvilken dybde der er fisket, samt antallet af dage, hvor der er fisket og antal dyk. Disse oplysninger meddeles de kompetente nationale myndigheder inden for den frist, der er fastsat i artikel 14, stk. 6, i forordning (EF) nr. 1224/2009.

Artikel 17b

Utsigtet fangst af visse marine arter

1. Med forbehold af artikel 15, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1224/2009 skal førere af fiskerfartøjer registrere følgende oplysninger i den fiskerilogbog, der er omhandlet i artikel 14 i nævnte forordning:

- a) alle tilfælde af utsigtet fangst og genudsætning af havfugle
- b) alle tilfælde af utsigtet fangst og genudsætning af havskildpadder
- c) alle tilfælde af utsigtet fangst og genudsætning af munkesæler
- d) alle tilfælde af utsigtet fangst og genudsætning af hvaler
- e) alle tilfælde af utsigtet fangst og, hvis påkrævet, genudsætning af hajer og rokker af de arter, der er opført i bilag II eller III til protokollen til Barcelonakonventionen.

2. Nationale rapporter, der skal analyseres af Den Rådgivende Videnskabelige Komité, bør ud over de oplysninger, der registreres i logbogen, også

- a) i forbindelse med utsigtet fangst af havskildpadder indeholde oplysninger om:

— anvendte fiskeredskaber

- klokkeslæt for hændelserne
- sættetid
- fiskedybde og position
- målarter
- hvilke arter af havskildpadder der er tale om og
- hvorvidt havskildpadderne er smidt over bord døde eller genudsat i live

b) i forbindelse med utilsigtet fangst af hvaler indeholde oplysninger om:

- de anvendte redskabers karakteristika
- klokkeslæt for hændelserne
- position (angivet enten som geografisk underområde eller statistisk rektangel som defineret i bilag I til denne forordning) og
- hvorvidt der er tale om en delfin eller en anden hvalart.

3. Senest den 31. december 2015 fastsætter medlemsstaterne de regler, der er omhandlet i stk. 1 vedrørende registrering af utilsigtede fangster, som skal gælde for førere af fiskerfartøjer, som i henhold til artikel 14 i forordning (EF) nr. 1224/2009 er fritaget for forpligtelsen til at føre en fiskerilogbog.»

4) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 23a

Indberetning af relevante data til Kommissionen

1. Senest den 15. december hvert år tilsender de berørte medlemsstater Kommissionen:

- a) de data om ædelkoral som omhandlet i artikel 17a, og
- b) en elektronisk rapport om antallet af utilsigtede fangster og genudsætning af havfugle, havskildpadder, munkesæler, hvaler, hajer og rokker samt andre relevante oplysninger, der er indberettet i overensstemmelse med artikel 17b, stk. 1, litra a), b), c), d) og e).

2. Kommissionen videreformidler de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, til GFCM's eksekutivsekretariat senest den 31. december hvert år.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om eventuelle ændringer af listen over de havne, der er udpeget til landing af fangster af ædelkoral, jf. stk. 5 i henstilling GFCM/36/2012/1.

4. Medlemsstaterne iværksætter fyldestgørende overvågningssystemer med henblik på at indsamle pålidelige oplysninger om den indvirkning, som fiskerfartøjer, der fisker efter almindelig pighaj med bundsatte gællegarn, har på hvalbestandene i Sortehavet, og sender disse oplysninger til Kommissionen.

5. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om eventuelle ændringer af de kort og lister over geografiske positioner, der viser placeringen af grotter med munkesæler, jf. stk. 6 i henstilling GFCM/35/2011/5.

6. Kommissionen videreformidler omgående de oplysninger, der er omhandlet i stk. 3, 4 og 5, til GFCM's eksekutivsekretariat.

7. Kommissionen kan vedtage gennemførelsesretsakter med hensyn til formatet for og fremsendelsen af de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, 3, 4 og 5. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren omhandlet i artikel 25, stk. 2.

*Artikel 23b***Kontrol og overvågning af fiskeriet efter små pelagiske fiskearter i Adriaterhavet**

1. Senest den 1. oktober hvert år underretter medlemsstaterne Kommissionen om deres planer og programmer, som skal sikre overholdelse af artikel 16l, ved hjælp af krav om passende kontrol og rapportering, navnlig af de månedlige fangster og fiskeriindsatsen.

2. Kommissionen videreformidler de oplysninger, der er omhandlet i stk. 1, til GFCM's eksekutivsekretariat senest den 30. oktober hvert år.»

5) I artikel 27 foretages følgende ændringer:

a) »artikel 26« erstattes af »artikel 16b, 16c og 26«, uden at det er nødvendigt at foretage nogen grammatiske ændringer

b) i stk. 2, første punktum, ændres datoen »den 19. januar 2012« til datoen »... (*)«.

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i ...

På Europa-Parlamentets vegne

...

Formand

På Rådets vegne

...

Formand

(*) Datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Rådets begrundelse: Rådets førstebehandlingsholdning (EU) nr. 12/2015 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EU) nr. 1343/2011 om visse bestemmelser for fiskeri i aftaleområdet for GFCM (Den almindelig Kommissionen for Fiskeri i Middelhavet)

(2015/C 326/02)

I. INDLEDNING

1. Kommissionen forelagde ovennævnte forslag den 11. juli 2014.
2. Gruppen vedrørende den Interne og Eksterne Fiskeripolitik drøftede forslaget mellem den 18. juli 2014 og den 8. januar 2015, idet den også tog hensyn til medlemsstaternes skriftlige bemærkninger ⁽¹⁾.
3. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse den 15. oktober 2014 ⁽²⁾.
4. Europa-Parlamentet vedtog sin førstebehandlingsholdning den 13. januar 2015 og bekræftede de ændringer, som Fiskeriudvalget tidligere havde vedtaget.
5. På grundlag af det mandat, som Coreper gav formandskabet den 21. januar 2015, afholdt institutionerne triløgmøder den 2. marts og, på grundlag af et ændret mandat, den 26. marts 2015. Det kompromis, der blev opnået på dette møde, blev godkendt af Coreper den 8. maj 2015 ⁽³⁾. Efterfølgende orienterede formanden for Europa-Parlamentets Fiskeriudvalg den 11. maj 2015 Rådet om, at Europa-Parlamentet ved andenbehandlingen ville godkende Rådets holdning uden ændringer, som Rådet ville vedtage i overensstemmelse med den politiske enighed.
6. Rådet nåede til politisk enighed om den reviderede tekst den 19. maj 2015.

II. FORMÅL

7. Forslaget tager sigte på at ajourføre forordning (EU) nr. 1343/2011 ved at indarbejde de forpligtelser, der følger af de bevarelses- og kontrolforanstaltninger, som Den Almindelige Kommission for Fiskeri i Middelhavet (GFCM) har vedtaget mellem 2011 og 2014, i EU-retten.

III. ANALYSE AF RÅDETS FØRSTEBEHANDLINGSHOLDNING

A. Generelt

8. Rådet har indført ændringer til forslaget, som på den ene side tager sigte på at gennemføre bevarelsesforanstaltninger, der ligger så tæt som muligt på de internationalt aftalte henstillinger. Rådet ønsker at sikre lige vilkår i fiskeripolitikken for Middelhavet. På den anden side har ændringerne til formål at forenkle og modernisere den delegerede beslutningstagning.
9. Europa-Parlamentet vedtog 25 ændringer, som vedrørte lignende bekymringer. For så vidt angår den delegerede beslutningstagning godkendte Parlamentet delegationerne af beføjelser til Kommissionen, men indførte beskyttelsesforanstaltninger for nationale foranstaltninger, som var blevet truffet i mellemtiden for at efterleve de internationale henstillinger. Rådet ændrede sin holdning for at imødekomme en række af Parlamentets ændringer af indholdet og omformulerede proceduremæssige bestemmelser om delegeret beslutningstagning for at finde frem til kompromiser.

B. Regler for Sortehavet og Adriaterhavet

10. Rådet ændrede forbuddet mod trawlfiskeri i kystområder i Sortehavet for at give mulighed for specifikke undtagelser, som begrundes af særlige omstændigheder, der er opført i den relevante GFCM-henstilling. Kommissionen undersøger medlemsstaternes undtagelser.

⁽¹⁾ Dok. 12682/14 PECHE 392 CODEC 1743 + ADD 1 til ADD 8 og 14123/4/14 PECHE 458 CODEC 1993 REV 4.

⁽²⁾ EUT C 12 af 15.1.2015, s. 116.

⁽³⁾ Dok. 8180/15 PECHE 141 CODEC 564.

11. For så vidt angår beskyttelsesforanstaltningerne for små pelagiske fiskearter i Adriaterhavet var Rådet og Parlamentet enige om en teknisk ændring af foranstaltningens anvendelsesområde.

C. Udnyttelse af ædelkoral

12. Rådet imødekom Parlamentets bekymring med hensyn til at opstille en liste over de forskellige overgangsbestemmelser for udfasningen af fjernstyrede undervandskøretøjer. For så vidt angår anvendelsen af undtagelser fastsætter det ændrede forslag en delegeret retsakt, som udarbejdes som led i en regionaliseringsproces — et begreb, som blev indført med reformen af den fælles fiskeripolitik. Endvidere blev der ved hjælp af en overgangsordning taget hensyn til Parlamentets bekymring for så vidt angår beskyttelse af nationale foranstaltninger.

D. Beskyttelse af ikkeberørte marine arter

13. Rådets ændringer var i høj grad sammenfaldende med Parlamentets. De tilføjer nogle enkelte praktiske elementer vedrørende undgåelse af beskyttede arter og den specifikke håndtering af disse, hvis de fanges utilsigtet.

E. Registrering og indberetning

14. Rådets ændringer skelner mellem oplysninger, der som minimum skal registreres af fiskerne, og samlede statistiske oplysninger, som medlemsstaterne skal fremlægge for GFCM.

IV. KONKLUSION

15. Rådet har i sin holdning fuldt ud taget hensyn til Kommissionens forslag og Europa-Parlamentets førstebehandlingsholdning.
-

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA